



## UBF Teichfilter mit UVC

Modell	UVC	Größe (mm)	Max. Pumpenleistung	Anschlüsse	Ausgabe
UBF9000	11w	380x280x480	4500 l/Stunde	20/25/32/40	50mm
UBF12000	18w	560x380x437	9000 l/Stunde	20/25/32/40	70mm
UBF18000	36w	650*460*460	11000 l/Stunde	20/25/32/40	70mm
UBF25000	36w	788*530*510	12000 l/Stunde	20/25/32/40	70mm

Alle Filter sind auf 220-240V, 50Hz eingestellt.

### **Einleitung**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres UBF-Filters. Einmal angeschlossen, können Sie viele Jahre lang gesundes Teichwasser genießen.

Diese Filter werden gründlich inspiziert und getestet, um sowohl die Sicherheit als auch die Betriebsleistung zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch kann jedoch zu Schäden am Produkt und/oder schweren Verletzungen von Personen führen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Lesen und beachten Sie alle Hinweise, bevor Sie den Filter montieren, anschließen und betreiben. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Filter sicher und korrekt installiert ist.

Ziehen Sie immer den Netzstecker des UV-Geräts, wenn es nicht verwendet wird und wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Ziehen Sie immer den Stecker aller Geräte im Teich, bevor Sie mit der Handhabung, Wartung, Reparatur oder Installation von Teichgeräten beginnen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die Wartung oder Reparatur dieses Artikels sollte aus Sicherheitsgründen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

Hängen oder tragen Sie die Pumpe und/oder UVC-Lampe niemals am Netzkabel.

Betreiben Sie die UVC-Lampe und die Pumpe nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Das Netzkabel der UVC-Lampe kann nicht ausgetauscht werden.

**Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss das Produkt verschrottet werden.**

## **Sicherheits- und elektrische Anschlüsse**

Dieser Filter ist nur für den Außeneinsatz vorgesehen. Er ist wetterfest und sollte an einem sicheren Ort am Teichrand aufgestellt werden. Der Filter sollte an einem Ort platziert werden, an dem er nicht ins Wasser fallen kann.

**KEIN TEIL DIESES FILTERS DARF JEMALS IN WASSER EINGETAUCHT WERDEN.**

Direkte Einwirkung von UVC-Licht kann Ihre Augen und Haut schädigen. Schauen Sie NIEMALS direkt in die UV-Anlage, wenn diese eingeschaltet ist. Der durchsichtige Eingang leuchtet auf und zeigt damit an, dass die UV funktioniert.

Ziehen Sie immer den Stecker aller Geräte im Teich, bevor Sie mit der Handhabung, Wartung, Reparatur oder Installation von Teichgeräten beginnen.

Der im UBF-Kastenfilter untergebrachte Ultraviolett-Klärer wird elektrisch betrieben, daher ist bei der Installation und im Betrieb große Sorgfalt geboten. Die folgenden elektrischen und sicherheitstechnischen Richtlinien müssen sorgfältig beachtet werden.

Jeder Filter wird mit einem 3-adrigen Elektrokabel geliefert, das fest mit der im Filter untergebrachten Ultraviolett-Klärungseinheit verbunden ist.



Die Drähte des elektrischen Netzkabels sind nach folgendem Code gefärbt:

BLAU - Neutral (in den meisten Klemmenanschlüssen mit einem "N" gekennzeichnet)

BRAUN - LIVE (in den meisten Klemmverbindungen mit einem "L" gekennzeichnet)

GRÜN/GELB - ERDE (gekennzeichnet mit "E" oder den meisten Klemmenanschlüssen)



1. Januar 2005 Überarbeitung der Bauvorschriften für England und Wales  
Die Installation dieses Produkts im Garten ist als "meldepflichtig" eingestuft. Die Vorschriften schreiben nun vor, dass Sie die Bauaufsichtsbehörde Ihrer Gemeinde vor der Installation dieses Produkts benachrichtigen müssen. Ihre Gemeindeverwaltung teilt Ihnen mit, wie Sie die Installation genehmigen lassen können.

Der Anschluss an das Stromnetz muss wasserdicht, innerhalb eines trockenen, wetterfesten Gehäuses, über eine zweipolig geschaltete Sicherung mit einem Mindestkontaktabstand von 3 mm - (getrennt) gemäß BS 3676 - und mit einer 3- oder 5-Ampere-Sicherung erfolgen.

Freiliegende Kabeltrassen sind sinnvoll zu platzieren und ggf. mit einem Panzerrohr zu schützen.

Ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 10 mA oder 30 mA MUSS an die Netzversorgung angeschlossen werden.

Feste Installationen an das Stromnetz (Festverdrahtung) müssen den Vorschriften der örtlichen Elektrizitätsbehörde entsprechen, was die Verwendung einer Metall- oder Kunststoffummantelung zum Schutz des Kabels beinhalten kann.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker oder an Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen.

Vor Frost schützen. In einem kalten Winter (wenn die Fische inaktiv sind und das Algenwachstum aufhört) kann das Gerät ausgeschaltet werden. Es sollte dann das Wasser abgelassen, (wenn möglich) aus der Installation entfernt und an einem trockenen, frostgeschützten Ort gelagert werden.

Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.

## **Gebrauchsanweisung**

### **Installation**

Einmal installiert und an eine geeignete Pumpe angeschlossen, fließt das Teichwasser durch den Filter.

UBF-Kassettenfilter sind pumpenbetriebene Außenfilter mit integrierter UVC-Einheit, ideal zum teilweisen Eingraben neben dem Teich oder auf Wunsch auch zur oberirdischen Aufstellung. Der Filter kann auch an der Spitze eines Wasserfalls versteckt werden.

Der Filter wird mit einem durchsichtigen Schlauch geliefert. Dieser muss auf den Filtereingang mit Gewinde geschraubt werden. Der Teichschlauch der Größe 20-40mm (3/4" bis 1 1/2") kann am Ende des Ansaugrohrs befestigt werden. Die Pumpe und der Filterauslass sollten an gegenüberliegenden Enden des Teiches positioniert werden, um eine maximale Zirkulation zu fördern.

Schneiden Sie den Zulaufschlauch auf das passende Maß für die von Ihnen verwendete Schlauchgröße. Schließen Sie dann den Schlauch von Ihrer Pumpe an dieses Einlassende an und sichern Sie ihn mit Schlauchschellen.

### **Filterreifung**

Ihr UBF-Mehrkammerfilter wird komplett mit mechanischen und biologischen Filtermedien geliefert. Der Filterschaum wirkt als mechanische Barriere, um Feststoffe zu sammeln, während das biologische Kunststoffmedium das Wachstum "freundlicher" Bakterien unterstützt. Diese freundlichen nitrifizierenden Bakterien helfen, schädliche Fisch- und andere organische Abfälle (z.B. Ammoniak, Nitrite) in harmlose Nitrate umzuwandeln. Dieser "biologische Reifungsprozess" dauert in der Regel 6-8 Wochen. Es wird empfohlen, das UVC während dieses Zeitraums nicht einzuschalten.

### **Wartung**

Während der Filter seine Arbeit verrichtet, blockieren die Schaumstofffilter den Wasserdurchfluss, indem sie ihn reduzieren. Wenn der Teich stark verschmutzt ist, müssen die Schäume anfangs etwa alle paar Tage gereinigt werden.

## **Reinigungsverfahren:**

Schalten Sie alle elektrischen Elemente aus, die den Teich versorgen oder sich im Teich befinden (auch den Filter selbst).

Nehmen Sie die Schaumstofffilter aus dem Gerät und waschen Sie die Feststoffe gründlich mit einem Eimer Teichwasser aus. Nach der Reinigung setzen Sie die Schaumstoffe wieder ein.

Wenn der Filter aus dem Teich entfernt wird (Überwinterung), müssen alle Filtermedien (Schaumstoff und Biomedien) vor der Wiederinbetriebnahme gründlich gereinigt werden. Der Filter muss dann die oben beschriebene "Reifungsphase" durchlaufen.

## **Filtration, Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien**

Der Filter wird mit allem geliefert, was Sie benötigen, um loszulegen (einschließlich Filtermedien, UV-Lampe und Quarzröhre für das UV). Mit der Zeit müssen diese Teile möglicherweise ausgetauscht werden und können bei Ihrem Händler erworben werden. Durch den Mehrkammeraufbau des Geräts können Sie auch andere Medientypen (Japanmatte, Alfragrog usw.) testen, wenn Sie dies wünschen.

## **Unteres Abflussrohr**

Der UBF-Filter wird mit integrierten Abfluss geliefert. Um den Schlamm regelmäßig aus dem Filterboden abzulassen, einfach die Ablassschraube abschrauben. Diese Ablassstelle kann bei Bedarf auch zum Ausspülen von Verschmutzungen verwendet werden.

## **Betriebszeiten**

Halten Sie die Filtration 24 Stunden am Tag während der Fütterungszeit der Fische aufrecht (typischerweise von Anfang März bis Oktober, wenn die Wassertemperatur über 10 Grad C liegt), aber vorzugsweise ganzjährig. Im Winter hält der Betrieb der Pumpe und des Filters ein Hintergrundniveau an freundlichen Bakterien im Filter aufrecht und hilft, das Einfrieren des Teiches bei allen außer den härtesten Wetterbedingungen zu verhindern.

## **Auswechseln der UV-Lampe**

Die UV-Lampe sollte zu Beginn jeder neuen Saison gewechselt werden. Der Lampenkolben scheint zu funktionieren, aber die tatsächliche UV-Strahlung nimmt mit der Zeit ab. Trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung.

## **Eingeschränkte Garantie**

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 12 Monaten ab dem Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie umfasst den Ersatz defekter Teile. Die Garantie erlischt jedoch bei Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung, Abschneiden des elektrischen Steckers oder Fahrlässigkeit seitens des Käufers. Die UV-Lampe ist nicht garantiert. Sollte der UBF-Filter nicht funktionieren, geben Sie ihn bitte an das Geschäft zurück, in dem Sie ihn gekauft haben. Sie müssen den Kaufbeleg oder den Kaufnachweis mitbringen. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben davon unberührt.